



It starts with Scouts.

加拿大童軍行為準則

本行為準則適用於加拿大童軍的所有義工，包括擔任受訓職位的青年（活動領導者、接受訓練的童子軍和青年領袖）和職員，無論其身在地。當你接受一項任命時，你同意履行你的職責，並按照本準則的要求執行。

本行為準則也適用於父母和監護人參加自己童軍孩子的過夜活動，以及被招募前來協助某項特定童軍活動的輔導人士(resource people)。全部規則的詳情可在

<http://www.scouts.ca/cys/SC-CYS-VolunteerScreeningPolicy-eng.pdf> 中的「加拿大童軍義工篩選政策」中查看。

作為一名加拿大童軍的義工或者職員，或作為一名父母或輔導員，當你參加加拿大童軍活動時，請你簽署同意以下各項準則：

1. 我會確保所有加拿大童軍成員、尤其是兒童和青少年的安全、健康和福祉。

- 我會遵守所有的法律和加拿大童軍對健康和安全的的要求。
- 我會遵守所有篩選準則，並且，如果發現有任何違反或忽略規則的情況，我將立即報告我的主管或加拿大童軍職員。
- 我會儘量避免任何針對自己和他人的安全、健康和福祉的不必要風險。
- 我將在參加所有的童軍活動之前、期間和之後進行風險和危害評估。

2. 我會確保我的個人品行在人們的眼中是符合最高的標準的，並遵循加拿大童軍的使命和原則。

- 我會以公平、尊重和尊嚴的態度對待所有人。
- 我將在所有的童軍相關活動中遵循反藥物和酒精濫用的政策。
- 我不會在兒童和青少年面前詛咒或使用不恰當的言行。
- 我在觸摸兒童或青少年成員之前一定要先取得其本人同意；我只會觸摸他們的手、臂、肩或頭部，並且絕對在人們可以看見的情況下才會這樣做。唯一的例外是在緊急醫療或緊急安全狀況下。
- 我會尊重每個人的個人隱私權利。對於男女混合參加的活動，我將儘量分隔開男孩和女孩的睡眠和洗漱設施，並與成年人的設施分開。
- 我不會在兒童和青少年面前抽煙。

~ 1 ~

一切條文以英文正本為準，中文譯本只能用作參考。

詳細閱讀後，請簽署於英文正本上。

THIS DOCUMENT IS DESIGNED TO ASSIST WITH REVIEWING THE CODE OF CONDUCT ONLY, AND DOES NOT REPLACE THE OFFICIAL SCOUTS CANADA DOCUMENT. PLEASE SIGN THE OFFICIAL SCOUTS CANADA ENGLISH OR FRENCH VERSION.

- 我絕對不會單獨與一名兒童或青少年在一起，除非是在緊急情況下。我會確保我與一名兒童或青少年之間的任何私人談話，都在我們可以被別人看見的地方進行。
- 我不會利用我在童軍中的角色在童軍活動之外接觸童軍成員。
- 我會遵守加拿大童軍準則中的有關利用科技和社交媒介與兒童或青少年聯繫的指引。
- 我會使用正面的紀律措施，其中包括制定公平的規則、傾聽、解決問題、鼓勵和樹立好的榜樣。我不會使用有害的方法，如毆打、辱罵、叫喊、冷淡對待或拒絕等。

3. 我會避免參與任何犯罪活動、任何不尊重人權的活動或有損加拿大童軍聲譽的活動。

- 我會向有關部門（省級有關部門的列表可在本網站找到 www.scouts.ca/ca/canadian-child-protection-agencies）報告我所意識到以任何形式針對兒童和青少年的非法活動。
- 如果我在擔任義工或職員期間面臨任何新的刑事指控，我會通知加拿大童軍有關部門。
- 我不會以任何方式對兒童或青少年作出與性有關的表現。這包括性笑話、語言、性器官的名稱、觸摸、色情圖片或視頻和性剝削。
- 我將不會利用技術或社交媒介來鼓勵兒童或青少年不尊重他人或利用他人。
- 我不會以任何方式虐待或剝削兒童或青少年；如果我看到有人這樣做，我將立即向有關部門（省級有關部門的列表可在本網站上找到 www.scouts.ca/ca/canadian-child-protection-agencies）和我的主管或加拿大童軍職員報告。

4. 我不會參加任何形式的欺凌、騷擾、歧視、身體或言語虐待、忽視、恐嚇或剝削。

- 我會遵守加拿大童軍的「兒童和青少年保護、多樣性和反欺凌/騷擾政策」中的規則。如果我看到有人不遵守這些規定，或知道發生了此類事件，我會根據申訴程式中的要求予以報告。
(<http://www.scouts.ca/bpp/en/policies/Complaint-Form.pdf>)
- 我絕對不會參與任何剝削性、虐待性或腐敗性的活動，並總是保持着明智的父母和義工應有的和藹行為。
- 我在此認可、理解並同意在參加所有童軍活動中遵守本行為準則。我明白如果我違反了這些條款中的任何一條，都有可能造成以下的後果：臨時停職、紀律處分、合同終止或刑事指控。

在每個新童軍年度開始前，都必須閱讀、重溫並以電子或書面的形式簽署本行為準則。

~ 2 ~

一切條文以英文正本為準，中文譯本只能用作參考。

詳細閱讀後，請簽署於英文正本上。

THIS DOCUMENT IS DESIGNED TO ASSIST WITH REVIEWING THE CODE OF CONDUCT ONLY, AND DOES NOT REPLACE THE OFFICIAL SCOUTS CANADA DOCUMENT. PLEASE SIGN THE OFFICIAL SCOUTS CANADA ENGLISH OR FRENCH VERSION.